



Programme de bourses d'études  
**La CCAP remet 8500 \$ à 7 étudiants**

Page 10



Stoneham-et-Tewkesbury :  
planification stratégique 2022-2027  
**Deuxième étape  
de la démarche complétée**

Page 4



Page 3

Exposition à la  
bibliothèque L'Écrin  
**D'un univers à l'autre  
de Francine Rivest**

# L'ÉCHO DU LAC

LAC-BEAUPORT  
STONEHAM-ET-TEWKESBURY  
LAC-DELAGE

Le Journal d'information | [www.journal-local.ca](http://www.journal-local.ca)

**M** EQUIPE MARC BONENFANT ROYAL LEPAGE 418 912-8787  
marcbonenfant.com



Stoneham-et-Tewkesbury  
43, ch. de la Coulée • MLS : 27849433 **999 000 \$**



À l'agenda du député  
**Sylvain Lévesque,  
député de Chauveau**

Page 5



Le parc du Brûlé transformé  
pour l'Halloween  
**Le Cirque de l'Halloween,  
une réussite!**

Page 17



On met la table à décembre  
**La Féerie de Noël  
et son marché**

Page 3



Souffler les braises  
**Vos voisins racontent**

Page 15



Notre télé locale  
**CCAP.TV célèbre ses 10 ans!**

Page 7



5<sup>e</sup> édition de la campagne annuelle de collecte  
**Vide ta sacoche, une initiative  
qui fait du bien**

Page 12

**2022! SERA PROSPÈRE EN IMMOBILIER**



André Dussault  
Courtier immobilier  
résidentiel et commercial

**Sotheby's** | Québec  
INTERNATIONAL REALTY  
**418 849-0555** andredussault.com

# URGENT

**NOUS SOMMES EN MANQUE D'INVENTAIRE**

Quand l'union fait la force

# Lancement officiel de la Chambre de commerce de la Jacques-Cartier

CAROLE ROY

caroleroy@journal-local.ca

**On le voyait venir depuis quelques mois, c'est aujourd'hui chose faite, les quatre regroupements d'affaires du territoire de la Jacques-Cartier s'unissent pour former la Chambre de commerce de la Jacques-Cartier.**

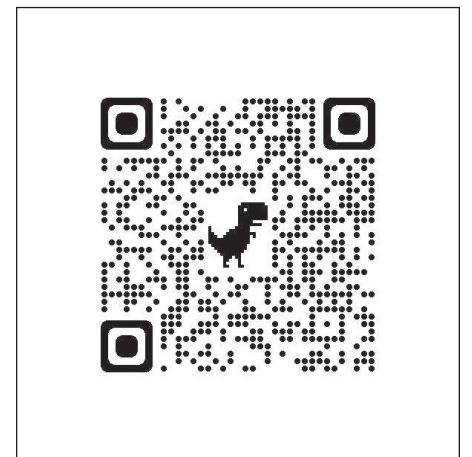
À la suite à un accord de leurs membres respectifs, les quatre regroupements d'affaires du territoire de la Jacques-Cartier (Lac-Beauport, Sainte-Brigitte-de-Laval, Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier et Stoneham-et-Tewkesbury) ont travaillé fort depuis leurs dernières assemblées générales pour mettre en place un projet d'envergure : la fusion des regroupements d'affaires existants sur le territoire. Après plusieurs mois de travail et avec la participation de la Société de développement économique de la Jacques-Cartier (SDE) le projet est maintenant officialisé.

Pour souligner cette étape tant attendue, les travailleurs autonomes et entreprises de toutes tailles de la MRC de La Jacques-Cartier sont cordialement invités, le 24 novembre prochain, au lancement officiel de la Chambre de commerce de la

Jacques-Cartier. L'évènement se tiendra au restaurant Buvette du Moulin, aux Sentiers du Moulin à compter de 18 h. Une fois les prises de paroles terminées, on vous invite à rester pour échanger et discuter dans une ambiance festive. Des prix de présence seront offerts, comme des abonnements annuels gratuits à la nouvelle Chambre ainsi que des paniers cadeaux regroupant divers produits ou services des entreprises du territoire.

En réunissant leurs forces en une seule Chambre de commerce, le nouveau regroupement s'assurera de répondre aux besoins de la communauté d'affaires, et ce, sur la grandeur du territoire. Les membres pourront bénéficier de nombreux avantages grâce à des programmes offerts par la Fédération des Chambres de commerce de Québec ainsi que des activités de formation et de réseautage de toutes sortes en lien avec l'entrepreneuriat et les affaires. Les objectifs sont clairs : faire rayonner, grandir et surtout réunir les entrepreneurs et les entreprises de l'ensemble du territoire afin de stimuler l'économie de la MRC.

Pour vous inscrire à l'évènement, visitez le [ccjacquescartier.com/lancement](http://ccjacquescartier.com/lancement). ■



En scannant ce code QR, vous serez dirigé vers le formulaire d'inscription à l'activité de lancement de la Chambre de commerce de la Jacques-Cartier.

# APPRENDREEE



## Régime enregistré d'épargne-études

En cotisant tôt dans un REEE, vous permettez à votre enfant d'apprendre son métier de rêve.

Parlez-en à un conseiller ou visitez [desjardins.com/reee](http://desjardins.com/reee)

 **Desjardins**  
Caisse de Charlesbourg

On met la table à décembre

# La Féerie de Noël et son marché

**(CR) La Municipalité de Lac-Beauport est heureuse d'annoncer le retour de la Féerie de Noël et son marché dans la zone communautaire ainsi qu'au parc de l'Éperon les 3 et 4 décembre prochain de 10 h à 16 h.**

Une première cette année, le samedi uniquement, un volet « marché jeunesse » aura lieu à l'intérieur de la salle Philippe-Laroche du centre communautaire, où l'on retrouvera également d'autres animations familiales. Soyons nombreux à aller encourager les jeunes entrepreneurs de la région!

Fidèle au poste, la Société de Saint-Vincent de Paul sera sur place pour distribuer des sacs d'épicerie décorés par les élèves de l'école Montagnac. Vous pourrez ensuite remplir le sac que vous aurez choisi de denrées et le déposer ultérieurement à l'un des endroits proposés par l'organisme, afin de soutenir les familles défavorisées de la région.

Une autre nouveauté, au parc de l'Éperon cette fois, le Grincheux et un lutin vous y accueilleront pour une chasse aux lutins! Il s'agira d'une randonnée familiale autonome de 2 kilomètres dès 9 h jusqu'à 10 h 30, le dimanche 4 décembre.



Le Marché des artisans aura lieu dans la zone communautaire au 46, chemin du Village.

Pour plus de détails, consultez la section « évènements » de la page Facebook de la Municipalité de Lac-Beauport. La Féerie de Noël et son marché, une présentation de Desjardins Caisse de Charlesbourg et de Proludik. ■

Crédit photo: Les Festifs

## Programmation préliminaire\*

Samedi 3 décembre	<b>Site animé extérieur au 46, chemin du Village:</b> <b>10 h à 16 h:</b> Marché des artisans • Jeux gonflables • Tire sur la neige par la Maison des jeunes Le Cabanon • Visite surprise de K-Blo  <b>10 h 30 à 12 h:</b> Visite du père Noël <b>14 h 45:</b> Prestation des Tambours du Patrimoine	<b>Scène extérieure:</b> <b>11 h 15:</b> Quatuor vocal Les Classy  <b>13 h:</b> Quatuor vocal Les Classy  <b>13 h 45:</b> Spectacle de chant de Megan Jobin	<b>Salle intérieure:</b> <b>10 h à 16 h:</b> Marché « volet jeunesse »  Atelier de bricolage « Rondin décoratif pour le sapin »	
	<b>Dimanche 4 décembre</b>	<b>Site animé extérieur au 46, chemin du Village:</b> <b>10 h à 16 h:</b> Marché des artisans • Jeux gonflables • Tire sur la neige par la Maison des jeunes Le Cabanon  <b>13 h 30 à 15 h:</b> Visite du père Noël	<b>Scène extérieure:</b> <b>11 h 15:</b> Quatuor vocal Les Classy  <b>13 h:</b> Quatuor vocal Les Classy	

\* (sous réserve de modification)



L'artiste Francine Rivest.

## Exposition à la bibliothèque L'Écrin D'un univers à l'autre de Francine Rivest

**(CR) La bibliothèque L'Écrin présentera du 27 novembre au 18 décembre les plus récentes œuvres de Francine Rivest. À travers les paysages et personnages de l'exposition D'un univers à l'autre, découvrez le talent de cette artiste de Lac-Beauport.**

*D'un univers à l'autre* propose une trentaine de tableaux de différents formats, réalisés à l'acrylique sur toile ou sur panneaux de bois. En plus des paysages intérieurs, on

peut découvrir des personnages de différents univers qui vont de la simple évocation à la représentation.

### L'effet surprise

Suite à une émotion, une observation ou à une idée qu'elle développe, Francine Rivest réalise d'abord un fond coloré puis, à l'aide d'impressions, de coups de pinceau ou à pleines mains, elle poursuit son travail

jusqu'à ce que l'image soit terminée. Chaque tableau est une surprise pour la peintre. Elle souhaite que chaque visiteur puisse prendre plaisir à regarder ses œuvres et puisse lui donner une interprétation selon son expérience personnelle. D'ailleurs, elle nous invite à laisser des commentaires dans un cahier prévu à cet effet. *D'un univers à l'autre*, à voir du 27 novembre au 18 décembre durant les heures d'ouverture de la bibliothèque. ■

Crédit photo: Courtoisie

Demande de rendez-vous EN LIGNE



Clinique dentaire  
**Stoneham**  
Tout pour votre confort

Dr Stéphane Coulombe, DMD

Profitez de l'automne pour ralentir le rythme

2683, boulevard Talbot, Stoneham et Tewkesbury (Québec) G3C 1J6  
418 848-8000 | cliniquedentairestoneham.ca

Stoneham-et-Tewkesbury: planification stratégique 2022-2027

## Deuxième étape de la démarche complétée

(CR) La Municipalité de Stoneham-et-Tewkesbury, accompagnée par MU Conseils, est présentement en démarche de planification stratégique pour l'horizon 2022-2027. «Ma municipalité de demain» est une occasion pour toute la population de partager ce qui lui tient à cœur pour la communauté. Voici un portrait de l'état d'avancement du projet.

### Étape 1 - Diagnostic communautaire

Cette première étape de la démarche a été complétée à la fin de l'été. La Municipalité

remercie d'ailleurs les 586 personnes qui ont pris le temps de répondre au sondage. Le rapport de diagnostic détaillé est disponible sur le site Internet de la Municipalité ainsi que sur la page de la consultation dédiée au projet présente sur la nouvelle plateforme de consultation et de participation citoyenne, Horizon.

### Étape 2 - Orientations et objectifs stratégiques

Afin d'identifier les orientations, les objectifs stratégiques et les pistes d'action du plan stratégique, des ateliers participatifs ont été

organisés auprès de la population. Ce sont les 17 et 18 octobre, à la fois en présentiel au complexe municipal et en virtuel, que 80 personnes se sont exprimées sur les six grandes thématiques, constituant la synthèse des priorités issues du sondage. Les citoyens se sont prêtés à l'exercice avec enthousiasme, créativité et ouverture d'esprit dans le but de coconstruire des idées avec les autres participants présents.

En parallèle, et à la suite des ateliers participatifs, les citoyens ont été invités jusqu'au 24 octobre, qu'ils aient participé ou non aux activités précitées, à aller ajouter des idées et/ou à aimer et à

commenter celles de leurs concitoyens sur la nouvelle plateforme de consultation numérique Horizon, lancée officiellement le 17 octobre.

### Étape 3 - Adoption et rayonnement du plan

Le plan stratégique 2022-2027 de la Municipalité de Stoneham-et-Tewkesbury sera adopté en décembre et fera l'objet d'une activité de dévoilement auprès de la population.

Tous les détails de la démarche sur [villestoneham.com](http://villestoneham.com) et [horizon.villestoneham.com](http://horizon.villestoneham.com). ■



Crédit photo : Courtoisie

Citoyens, représentants des organismes et entreprises du milieu ont répondu à l'appel et se sont exprimés sur les 6 grandes thématiques.

## VISION SANTÉ

Clinique d'optométrie

La vie exige davantage de vos yeux

Confort MAXimum. Clarté MAXimum.

**NOUVEAU**

ACUVUE 1-DAY OASYS MAX

Prenez rendez-vous pour un examen visuel et l'essai de ces lentilles!



418 825-0044

[caroleroth@cliniquevision.ca](mailto:caroleroth@cliniquevision.ca)

[www.cliniquevision.ca](http://www.cliniquevision.ca)

1025, boulevard du Lac  
Lac-Beauport

De retour sur le site de la grange du presbytère

## 13<sup>e</sup> édition du Marché de Noël



(CR) Après une escapade sur le site du complexe municipal l'année dernière, le Marché de Noël regagne ses pénates au parc des Fondateurs sur la 1<sup>re</sup> Avenue! On aime ça!

On ne change pas une formule gagnante, les 50 exposants et producteurs seront répartis entre les traditionnelles petites cabanes, la grange du presbytère et le chapiteau. Cette année, le cadre sera d'autant plus féérique avec la présence de la *Patinoire de Noël Desjardins*, ouverte au public!

En visitant le Marché de Noël au parc des Fondateurs, vous pourrez y glisser et profiter d'une ambiance de Noël unique sur la patinoire couverte et réfrigérée, avant ou après avoir fait vos emplettes. L'horaire de la patinoire sera modifié pour l'occasion.

### Une programmation pour tous

Le Marché de Noël, c'est six jours de festivités selon l'horaire habituel:

**Les vendredis 2 et 9 décembre de 17 h à 21 h**

**Les samedis 3 et 10 décembre de 11 h à 19 h**

**Les dimanches 4 et 11 décembre de 11 h à 17 h**

**• Vendredi 2 et 9 décembre de 18 h à 21 h sur la patinoire**

Après les discours protocolaires du premier vendredi, profitez d'une belle nouveauté: « Les vendredis animés sur la glace de la *Patinoire de Noël Desjardins* » présentés par CP Performance. Apportez vos patins pour une ambiance des plus festives avec DJ et lumières!

**• Samedi et dimanche 3, 4, 10 et 11 décembre**

Prenez plaisir à jaser avec le conteur Baptiste qui rendra votre magasinage

encore plus agréable. Cet unique et coloré personnage fait définitivement partie de nos préférés!

**• Dimanche 4 décembre de 12 h à 16 h**

Prestation ambulante de chants de Noël a cappella du sextuor Les 6'DS

**• Vendredi 9 et samedi 10 décembre**

Le chansonnier ambulancier André Thériault sera de nouveau au Marché de Noël pour vous divertir et improviser des chansons.



Crédit photo : Les Festifs

Le chansonnier André Thériault improvisera des chansons toutes plus rigolotes les unes que les autres.

**• Dimanche 11 décembre de 13 h à 16 h**

La chorale du Harfang-des-Neiges interprétera quelques classiques de Noël, juste avant l'arrivée du père Noël, qui viendra rencontrer les enfants sages... ou moins sages.

Pour tous les détails de la programmation, consultez la page Facebook de la Municipalité ou le site Internet sous l'onglet loisirs-et-culture/activites-et-vie-communautaire/marche-de-noel.

La Municipalité tient à remercier les partenaires majeurs du Marché de Noël, la MRC de La Jacques-Cartier, la Caisse Desjardins de Charlesbourg et CP Performance pour leur soutien financier ainsi que tous les précieux commanditaires locaux. ■

## À l'agenda du député Sylvain Lévesque, député de Chauveau

(CR) Au lendemain de sa réélection, Sylvain Lévesque était fin prêt pour continuer à combler de rendez-vous les plages horaires de son agenda.

Il est certain qu'une campagne électorale demande énormément en temps et en énergie. Il faut être partout, sacrifier des heures en famille, casser la croute en toute vitesse afin d'être là où il faut au bon moment. Mais n'est-ce pas là ce que le député réélu a fait au cours des quatre dernières années? C'est avec le même enthousiasme qu'il reprend le collier, galvanisé par cette confiance renouvelée des citoyens de Chauveau.

### Sur la route

Le 16 octobre dernier, on l'a vu au Centre de ski Le Relais où avait lieu le Défi Chaîne de vie, prônant le don d'organes. Précisons qu'il y a actuellement 670 personnes au Québec en attente d'une greffe d'un rein. Cette année, on sensibilise les donateurs vivants (ex. : rein, lobe du foie, sang, moelle épinière). Avez-vous signé votre carte d'assurance maladie pour autoriser le don d'organes? Sinon, il vous invite à le faire maintenant.

Le 22 octobre, il est allé à la rencontre d'Aro Artiste Peintre, Caroline Bergeron, à sa galerie d'art à Stoneham. Lors de cette journée portes ouvertes, on pouvait voir l'artiste à l'œuvre en train de peindre des pièces automobiles vintage. Cette visite lui a aussi permis de découvrir en primeur les dernières créations d'Aro.

Le 28 octobre en soirée, il s'est plongé dans l'ambiance du Cirque de l'Halloween au parc du Brûlé à Lac-Beauport. A-t-il fait le parcours de peur? L'histoire ne le dit pas,



Le député à Lac-Beauport le 28 octobre lors du Cirque de l'Halloween au parc du Brûlé.



À la Mascarade de l'Halloween sur la rue Racine à Loretteville, Sylvain Lévesque en conversation avec Gérard Deltell, député fédéral de la circonscription de Louis-Saint-Laurent.

mais chose certaine, il a bien apprécié sa soirée.

Le 29 octobre, il a participé à la Mascarade de l'Halloween sur la rue Racine à Loretteville, là où, au début de son premier mandat, son bureau de comté avait pignon sur rue. Ce sont quelques dizaines de milliers de personnes qui ont déambulé sur cette rue fort animée pour l'occasion. ■



Au Défi Chaîne de vie, en compagnie de l'organisatrice, Marie-Eve St-Pierre, Vickie, donneuse d'un rein, et Christiane, celle qui a reçu le don du rein de Vickie.



En compagnie de l'artiste Aro, Caroline Bergeron.

**CCAP** CABLE.COM  
TÉLÉVISION ♦ TÉLÉPHONIE ♦ INTERNET

# AVIS DE CONVOCATION

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

30 novembre 2022 à 19 h | Virtuelle



Tous les membres de la CCAP sont invités à participer à cette rencontre virtuelle. Une copie de l'avis de convocation détaillé mentionnant les points à l'ordre du jour est disponible sur le site Internet de la CCAP. Pour assister à la réunion, les membres doivent se connecter via leur **Espace client** à [ccapcable.com](http://ccapcable.com).

**Merci!**
**JOURNAL.CA INC.**

 1405, av. Saint-Jean-Baptiste,  
 bureau 104  
 Québec (Québec) G2E 5K2  
 Tél. : 418 780-0999  
 Télécopieur : 418 780-0800  
 info@journal-local.ca  
 www.journal-local.ca

**DIRECTION**

 Éditeur-directeur général :  
**Pierre Cassivi**
**RÉDACTION**

 Journaliste : **Carole Roy**  
 caroleroy@journal-local.ca  
 Réviseur/Correcteur : **Traduction M**
**Collaborateurs :**
**Danielle Gauthier De Varennes et  
 Raphaëlle Tremblay.**

 Photographes : **Sébastien Dion,  
 Gilles Fréchette, Frédéric Lavoie,**
**PUBLICITÉ**
**Ghislain Gaudreau**

 Développement des affaires,  
 responsable secteurs  
 gouvernementaux et  
 éducationnels  
 Cell. : 418 998-0970  
 ventes@journal-local.ca

**Carole Roy**

 Développement des affaires  
 Cell. : 418 580-0537  
 caroleroy@journal-local.ca

**Sylvie Charest**

 Développement des affaires  
 Cell. : 418 254-4367  
 scharest@journal-local.ca

**Ginette Demers**

 Développement des affaires  
 Cell. : 418 871-1274  
 gdemers@journal-local.ca

**ADMINISTRATION**
**Suzie Lemay**
**IMPRESSION**
**Québecor Média**

 Dépôt légal :  
 Bibliothèque nationale du Québec  
 Convention de la Poste-  
 publications  
 Postes Canada : N° 41870516

**WEBMESTRE**
**Viva Design**
**PRODUCTION**
**Viva Design**

production@journal-local.ca

Papiers White Birch®


**PROCHAINE PARUTION :**

DÉCEMBRE 2022

**DATE DE TOMBÉE :**

23 novembre 2022

 Reconfirmé au sein du cabinet fantôme pour  
 les Langues officielles

# Mandat renouvelé pour Joël Godin

**CAROLE ROY**

caroleroy@journal-local.ca

**Joël Godin, député de Portneuf-Jacques-Cartier, a été reconduit au poste de ministre du cabinet fantôme responsable des Langues officielles à la suite de l'arrivée du nouveau chef Pierre Poilievre.**

« Notre leader a établi son nouveau cabinet fantôme et il a décidé de renouveler mon mandat aux Langues officielles. Cela témoigne de sa confiance et de la reconnaissance du travail accompli, particulièrement au cours

des derniers mois », a commenté Joël Godin.

Le dossier des Langues officielles est une préoccupation importante pour le parti conservateur du Canada. « Nos principaux objectifs sont d'arrêter le déclin de la langue française, de la promouvoir et surtout de la protéger. Il est également important de maintenir un pays bilingue par ses deux langues officielles, soit l'anglais et le français », a complété M. Godin. ■



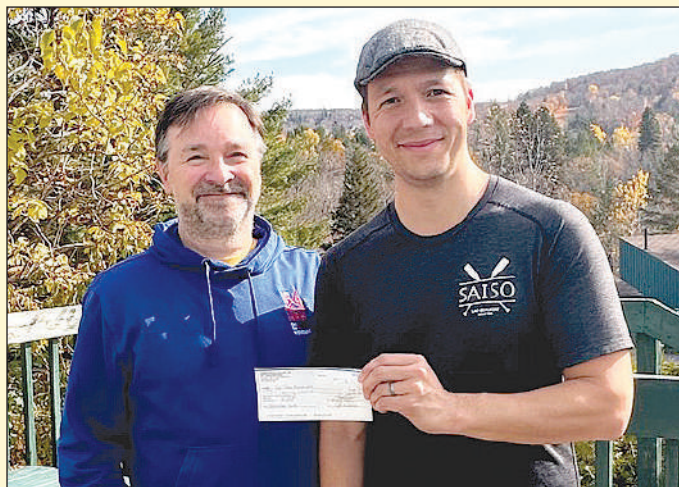
Joël Godin reconduit au poste de ministre du cabinet fantôme responsable des Langues officielles.

Crédit photo : Courtoisie

Le Saiso soutenu par des organismes d'ici

## 3500 \$ au profit du programme Tournesol

**(CR) Le Centre de plein air le Saisonnier sait qu'il peut compter sur l'appui d'organismes d'ici. Cette année, on parle d'un soutien financier de 3500 \$ afin de soutenir le programme Tournesol.**

 La dernière semaine d'octobre a été généreuse avec le Centre de plein air. Grâce à la 16<sup>e</sup> édition des 24 hrs du Lac Archibald, l'organisateur Philippe Canac-Marquis a pu remettre un chèque de 500 \$ à Jean-Philippe Lehuu, directeur général du Saisonnier.


Philippe Canac-Marquis et Jean-Philippe Lehuu.

 Au nom de La Clinique Du Coureur, Isabelle Dumais a remis quant à elle un montant de 3000 \$, somme provenant des profits de la 10<sup>e</sup> édition du Trail de La Clinique Du Coureur qui avait lieu le 4 juin dernier.

Ces montants, remis au profit du programme Tournesol, contribuent à faciliter l'accueil de la clientèle ayant des besoins particuliers. ■



Isabelle Dumais et Jean-Philippe Lehuu.

Crédit photo : Courtoisie

ACHAT DE PUBLICITÉ : ventes@journal-local.ca

**73% de lecteurs assidus**
**1,6 lecteur par foyer**
**86% l'apprécient**
**PROFIL DU LECTEUR**

 Sexe : Femmes 55 %  
 Hommes 45 %

Âge moyen : 49 ans

 Revenu moyen : Revenu familial  
 annuel brut de  
 60 500 \$

 Scolarité : Diplôme d'études  
 collégiales et  
 universitaires

 Étude réalisée par Léger Marketing sur  
 un échantillon de 458 répondants portant  
 sur l'Écho du Lac et qui comporte une  
 marge d'erreur de +/- 4,58 %, et ce, dans un  
 intervalle de confiance de 95 %.

 source **Léger** www.legermarketing.com

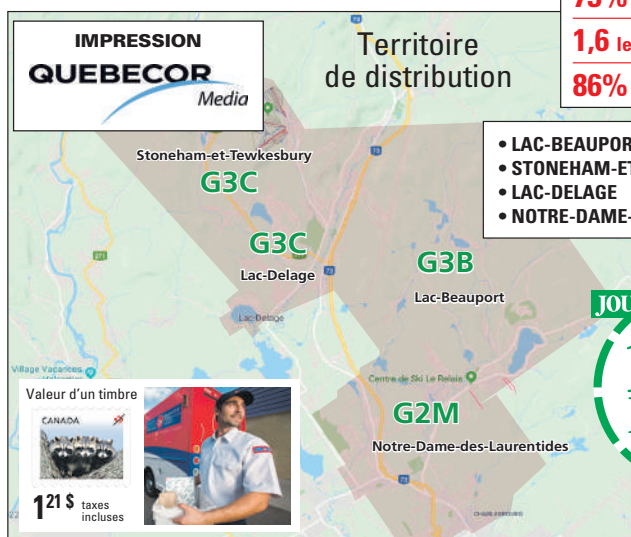
 TIRAGE :  
**11 700 exemplaires**

 DISTRIBUTION  
 RÉSIDENTIELLE

**10 991 exemplaires**

 DISTRIBUTION  
 COMMERCIALE

**364 exemplaires**

 PRÉSENTOIRS  
**345 exemplaires**


Notre télé locale

# CCAP.Tv célèbre ses 10 ans!

CAROLE ROY

caroleroy@journal-local.ca

**CCAP.Tv, la chaîne de télévision locale appartenant à la CCAP, célèbre cet automne ses 10 ans. Soyons fiers du dynamisme de tous ses artisans!**

Pour souligner cet anniversaire, les téléspectateurs pourront visionner une émission spéciale sur ses ondes (chaîne #601 pour les clients de la CCAP ou sur le Web). Surveillez aussi l'équipe promo qui se déplacera sur le territoire pour aller à la rencontre des citoyens dans les prochaines semaines et un concours sur les réseaux sociaux à compter de la fin novembre.

Depuis sa création, CCAP.Tv c'est plus de 535 reportages effectués, 800 heures de contenu produit, plus de 350 000 visionnements sur le Web et plus de 3 867 000 \$ d'investis dans la programmation locale. CCAP.Tv c'est une foule de nouveaux visages qui ont défilé à l'écran comme journalistes ou animateurs en donnant un tremplin à leur carrière. C'est également des dizaines d'organismes et d'initiatives citoyennes qui ont bénéficié d'une visibilité pour leurs événements et leurs projets. C'est aussi plusieurs prix et distinctions au niveau régional et national pour la qualité de son contenu. Elle collabore avec les diverses municipalités, est partenaire de la MRC de La Jacques-Cartier, donne une vitrine aux différents regroupements d'affaires du territoire, produit des projets citoyens et propose une programmation variée qui s'adresse à un large éventail de téléspectateurs.

« Dix ans d'existence, c'est une longue période pour une chaîne de notre taille », commente avec fierté Mariève Robichaud, directrice de la chaîne. « Les défis sont grands et nos ressources plus limitées que les grands joueurs de l'industrie, mais nous avons tellement accompli de choses depuis le début! Et c'est réellement grâce à l'équipe derrière tout ça et aux gens du territoire qui nous ont fait confiance et qui participent concrètement au succès de leur télévision ». Elle ajoute avec un petit clin d'œil « que ce n'est pas pour rien que le slogan de la chaîne est *Votre Tv locale*. CCAP.Tv, c'est le reflet de notre communauté. C'est la télévision des gens de notre collectivité à laquelle ils s'associent et où ils se reconnaissent ».

CCAP.Tv, c'est aussi des partenariats locaux. Pour Francis Duperron, cofondateur de la coopérative les Productions 4 Éléments, qui produit et travaille début le tout début avec la chaîne, « la collaboration avec CCAP s'est faite de manière naturelle. Quand deux coops collaborent dans un projet comme celui de CCAP.Tv, ce sont les membres de la coop, mais aussi de la communauté qui en bénéficient. C'est une relation qui fonctionne dans les deux sens et que nous sommes fiers d'entretenir et de poursuivre depuis maintenant 10 ans. »

Pour connaître toutes les activités en lien avec les 10 ans de CCAP.Tv ou pour voir et revoir les émissions de la chaîne, rendez-vous sur le site Internet au [www.ccap.tv](http://www.ccap.tv) ou sur YouTube. ■



Francis Duperron, cofondateur de la coopérative des Productions 4 Éléments, lors de l'enregistrement de l'émission spéciale portant sur les 10 ans de CCAP.Tv.



Marieve Robichaud, directrice de CCAP.Tv en compagnie de Gabriel Picard.

Crédit photo: Courtoisie



Surveillez l'équipe promo qui se déplacera sur le territoire pour aller à la rencontre des citoyens au cours des prochaines semaines.

**CONCOURS**  
28 NOVEMBRE  
AU 8 DÉCEMBRE

Plus de 2 000 \$ en prix dont un téléviseur 4K pour regarder sa télé locale!

**SONY** 65 po  
**BRAVIA XR**  
Full Array LED

À compter de la fin novembre, CCAP.Tv lancera un concours sur ses réseaux sociaux. Soyez à l'affut!

**WILLIAMSON**  
notaire

Testaments & mandats | Succession | Immobilier  
Corporatif | Procédures non contentieuses

---

**Service de rendez-vous et de signature à distance**

---

1030, boulevard du Lac, suite 4  
**Lac-Beauport**  
Québec G3B 0X2

418 264-8131  
[jwilliamson@notarius.net](mailto:jwilliamson@notarius.net)  
[notairewilliamson.com](http://notairewilliamson.com)

## Babillard Jeunesse Pleins feux sur nos jeunes



(CR) Dans le cadre de la *Semaine Lis avec moi* qui se tenait du 3 au 7 octobre, la classe de 5<sup>e</sup> de M. Marc-André au bâtiment de la montagne de l'école Montagnac a vécu cette activité d'une manière bien particulière.

Pour se mettre dans le bain de ce mouvement national, ils se déguisaient en personnages des années 80, ou portaient fièrement un chapeau de cowboy pour prendre part à l'univers western, certains ont même ajouté des antennes de martiens sur leur tête pour s'évader dans l'espace... De plus, les élèves ont profité de cette semaine spéciale pour faire briller leurs talents d'orateurs en lisant et en interprétant des albums dans les classes des plus petits. ■



Les jeunes ont bien rigolé avec leurs tenues des années 80.



Crédit photo : Courtoisie

Tous les contextes étaient parfaits pour se nourrir quotidiennement du plaisir de la lecture.

## Sous la plume de Raphaëlle Romancer le mois de novembre

RAPHAËLLE TREMBLAY

Collaboration spéciale

Le mois de novembre a fait son entrée, laissant temps frais et gris sur son passage. Pour cette période de l'année qui peut paraître déprimante, je vous propose un article sur les différentes manières de la romancer.

### Boire une boisson réconfortante

Que ce soit du café, du thé chai latte ou encore du chocolat chaud, une boisson réconfortante peut toujours nous réchauffer le cœur. C'est un excellent moyen de commencer la journée du bon pied ou encore la finir avec une note relaxante.

### Étudier dans une bibliothèque ou un petit café

Étudier dans un endroit différent peut être motivant. Une bibliothèque est idéale pour se concentrer tandis qu'un café est parfait pour des travaux d'équipe ou pour étudier avec une autre personne.

### Aller marcher

En ville ou en forêt, les deux permettent de se vider le cerveau et prendre l'air. L'automne est la saison idéale pour aller marcher, avec les arbres qui ont encore conservé quelques couleurs et l'odeur des feuilles mortes. De plus, la température n'est ni trop froide ni trop chaude, ce qui rend les marches plus agréables.



Crédit photo : Courtoisie

Raphaëlle Tremblay

### Se faire une nouvelle pile à lire

Les journées plus grises sont parfaites pour actualiser sa pile à lire. Profitez-en pour essayer de nouveaux livres ou encore passer au travers des classiques. Que ce soit en achetant des livres ou en les empruntant, c'est l'occasion parfaite pour se remettre à lire!

J'espère vous avoir donné envie de romancer novembre. On se retrouve le mois prochain pour un article en lien avec ma période préférée de l'année, décembre! Attendez-vous à un sujet en lien avec Noël! ■

## Passionnés de nature ?

Le parc national de la  
Jacques-Cartier cherche  
à compléter son équipe  
pour la saison hivernale.

### Postes disponibles :

- Journalier à l'entretien ménager
- Préposé opérations terrain



Pour postuler,  
numérisez le  
code QR.



Parc national  
de la Jacques-Cartier

[sepaq.com/jacquescartier](https://sepaq.com/jacquescartier)

# L'Halloween à Montagnac Festivités au bâtiment de la montagne

(CR) C'était une bien belle journée que celle de l'Halloween à l'école Montagnac. Souvenirs photos des amis au bâtiment de la montagne.

Plusieurs activités ont eu lieu tout au long de la journée, telle qu'une parade costumée, des jeux d'évasion, un bingo, un concours de costumes, la décoration des portes ainsi que l'estimation d'un pot de bonbons.

Ils étaient vraiment mignons à voir les jeunes dans leurs déguisements tous plus originaux les uns que les autres. Bon d'accord, vous aussi les profs, vous étiez « trognons ». Bravo à M<sup>mes</sup> Maya, Judith et Catherine du comité organisateur qui ont travaillé en collaboration avec les collègues du bâtiment du lac pour l'organisation de la fête. ■



Les jolies frimousses de la classe de M<sup>me</sup> France.



La classe de M<sup>me</sup> Maya.



Les élèves de M<sup>me</sup> Noémie.



Les élèves de la classe de M<sup>me</sup> Camilla et M<sup>me</sup> Marie-Claude.



La classe de M. Marc-André.

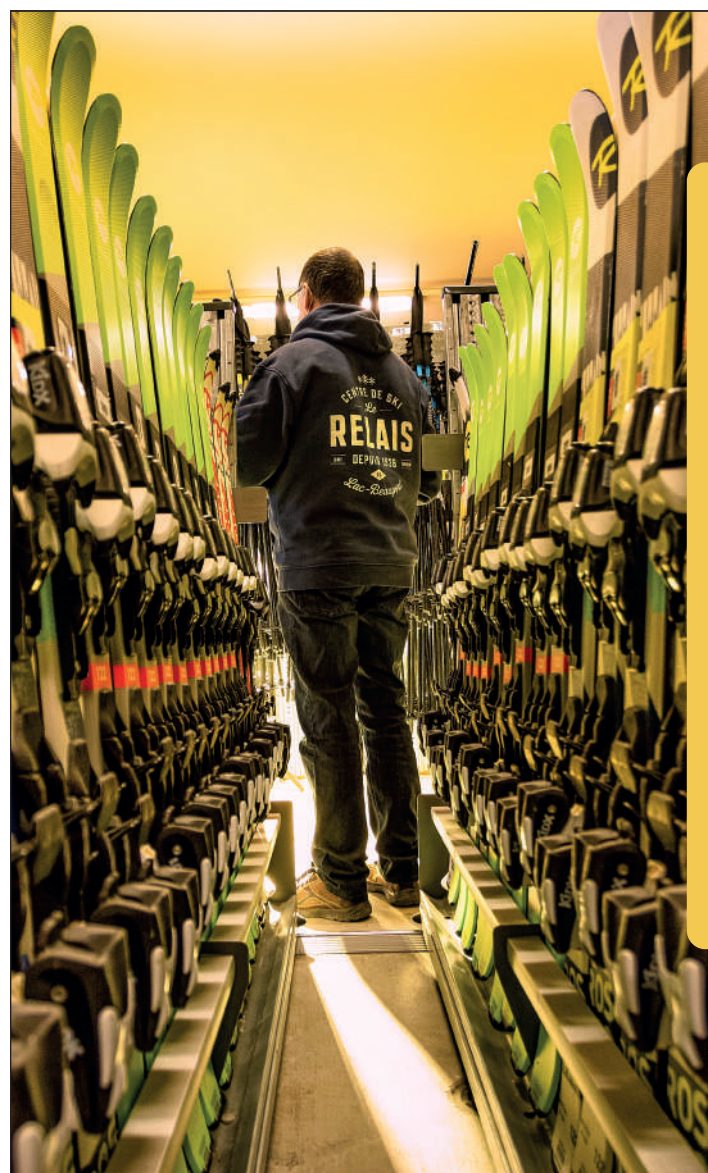


Les jeunes de la classe de M<sup>me</sup> Judith.



La parade costumée fait partie des activités qui ont eu lieu tout au long des festivités.

Crédit photo : Courtoisie



## GENETIK AU RELAIS, C'EST PARTI!

ABONNÉS DE SAISON, SOYEZ PRÊTS.  
20% DE RABAIS SUR AIGUISAGE/CIRAGE!

### PRÉVENTE JUSQU'AU 20 NOVEMBRE

TOUT TEMPS 599\$  
**439\$**

SOIRÉE DÈS 15H 299\$  
**249\$\***

TOUS LES TARIFS SUR SKIRELAIS.COM



## Programme de bourses d'études

## La CCAP remet 8500 \$ à 7 étudiants

(CR) C'est lors d'un événement tenu à ses bureaux que la CCAP a remis 8500 \$ en bourses à 7 étudiants du territoire.

Organisé pour la sixième année consécutive, le programme de bourses vise à souligner les étudiants qui illustrent leur passion et leur dévouement dans la poursuite de leur cheminement scolaire, un rendement académique remarquable et leur implication dans notre communauté. Une nouveauté cette année, le programme était également ouvert aux étudiants de niveau secondaire.

## Les lauréats sont :

## Niveau secondaire - Bourses de 500 \$

- Antoine Richard - PEI au Collège Jésus-Marie (sport: ski alpin)
- Victoria St-Hilaire - PEI à l'école secondaire des Sentiers (sport: rugby féminin)

## Niveau professionnel, collégial et universitaire - Bourses de 1500 \$

- Emma Ahern - Maîtrise en musique au Conservatoire de musique de Québec

- Marie-Pier Duchaine - Doctorat en psychopédagogie à l'Université Laval
- Mélissa Deschênes - Baccalauréat en psychologie à l'Université Laval
- Rosie Morin - Diplôme en sciences de la santé à l'Université de Moncton (sport: cheerleading)
- Yarena Porada - Technique d'hygiène dentaire au Cégep Garneau (sport: escrime)



Les récipiendaires des bourses: Emma Ahern, Mélissa Deschênes, Yarena Porada, Antoine Richard et Victoria St-Hilaire. Absentes de la photo: Marie-Pier Duchaine et Rosie Morin.

La CCAP tient à remercier tous les participants et féliciter les gagnants de cette année. ■

Crédit photo: Courtoisie



RESORT  
**ENTOURAGE**  
SUR-LE-LAC

**RÉSERVATION OBLIGATOIRE**  
Réservez rapidement votre table!  
418.463.8999  
ilotrestaurant.com

---

**SAMEDI**  
**24 décembre**  
L'ÉVÉNEMENT  
DU RÉVEILLON

**SOUPER DU RÉVEILLON DE NOËL**  
Formule « À partager »  
 Le père Noël sur place dès 19 h, avec une surprise!  
Adulte | 59 \$ - Enfant 10-14 ans | 25 \$ - Enfant 0-9 ans | **gratuit**

---

**DIMANCHE**  
**25 décembre**  
NOËL  
Service de maquilleuse  
de 9 h 30 à 13 h 30

**BRUNCH FESTIF DE NOËL**  
1<sup>er</sup> service à 9 h 30 - 2<sup>e</sup> service à 12 h  
Adulte | 79 \$ - Enfant 10-14 ans | 29 \$ - Enfant 0-9 ans | **gratuit**  
Le petit déjeuner sera offert uniquement « à la carte » entre 7 h et 8 h (dernière réservation à 8 h) à l'îlot Repère gourmand et en service aux chambres de 7 h à 11 h.

**SOUPER DE NOËL**  
Formule « 5 services »  
Adulte | 99 \$ - Buffet pour enfants 10-14 ans | 20 \$ - Enfant 0-9 ans | **gratuit**

---

**SAMEDI**  
**31 décembre**  
RÉVEILLON DE LA  
SAINT-SYLVESTRE  
  
Accords mets et vins  
75 \$ additionnel par adulte

**PRÉSOIRÉE**  
Service de 17 h à 18 h  
Formule Buffet  
Adulte | 40 \$ - Enfant 10-14 ans | 20 \$ - Enfant 0-9 ans | **gratuit**

**SOIRÉE FESTIVE**  
Formule « 7 services »  
19 h - Flûte de bulles accompagnée de petites bouchées  
20 h - Service du souper à l'assiette  
23 h 30 - Dessert  
Minuit - Bonne Année!  
Adulte | 189 \$ - Enfant 10-14 ans | 20 \$ - Enfant 0-9 ans | **gratuit**

---

**DIMANCHE**  
**1<sup>er</sup> janvier**  
JOUR DE L'AN  
Service de maquilleuse  
de 9 h 30 à 13 h 30

**BRUNCH FESTIF DU NOUVEL AN**  
1<sup>er</sup> service à 9 h 30 - 2<sup>e</sup> service à 12 h  
Adulte | 79 \$ - Enfant 10-14 ans | 29 \$ - Enfant 0-9 ans | **gratuit**  
Le petit déjeuner sera offert uniquement « à la carte » entre 7 h et 8 h (dernière réservation à 8 h) à l'îlot Repère gourmand et en service aux chambres de 7 h à 11 h.

---

**SOUPER  
DES FÊTES**  
DU 26 AU 30 DÉCEMBRE

**MENU TABLE D'HÔTE DES FÊTES**  
Formule « 4 services »  
Adulte | 74 \$  
Buffet pour enfants 10-14 ans | 20 \$ - Enfant 0-9 ans | **gratuit**  
\* Le menu à la carte sera également offert à l'îlot Repère gourmand.

## Saint-Vincent de Paul des secteurs Notre-Dame-des-Laurentides et Lac-Beauport

# Opération Guignolée 2022

(CR) Encore cette année, la Société Saint-Vincent de Paul demande de l'aide pour son opération Guignolée 2022.

La collecte de fonds se fera au Métro Notre-Dame-des-Laurentides les 25 et 26 novembre. Il est également possible de soutenir l'organisme en faisant un don en ligne en visitant le [ssvp-quebec.org](http://ssvp-quebec.org) et en sélectionnant la Conférence Notre-Dame des Laurentides. Un reçu officiel sera immédiatement délivré à la fin de la transaction. Rappelons que vos dons serviront à fournir des bons alimentaires à nos familles dans le besoin.

N'hésitez pas à communiquer avec eux au 418 841-0680 si vous vivez une période difficile, afin de connaître toutes les autres formes d'aide que l'on peut vous apporter. Votre demande sera traitée de façon confidentielle.

Profitez de votre passage à la Fête de Noël de Lac-Beauport les 3 et 4 décembre prochain pour vous procurer l'un des sacs d'épicerie décorés par les élèves de l'école Montagnac. Vous pourrez ensuite le remplir de denrées et le déposer ultérieurement à l'un des endroits proposés par l'organisme. ■



Louise Fortier et Gabrielle Doyon de la Saint-Vincent de Paul à la Fête de Noël l'année dernière. En remplissant ces sacs d'épicerie, on aide l'organisme à soutenir les familles défavorisées de la région.

Crédit photo: Courtoisie



# ANDRÉ DUSSAULT.com

## Sotheby's

INTERNATIONAL REALTY

## Québec

**POUR VOUS SERVIR AUX 4 COINS DE LA RÉGION**

andredussault.com

418 **849-0555**

418 **956-8605**

## DE L'INTERMÉDIAIRE À LA MAISON DE LUXE

**IMPECCABLE**



**LAC-BEAUPORT.** Au cœur de la municipalité, sur un grand terrain de 39 875 pi<sup>2</sup> empreint d'intimité. Plafond cathédrale de 26 pieds, espace des maîtres à faire rêver, 4 chambres, 3 salles de bain complètes, 2 salles familiales avec billard et bar, gym, salle de jeux, grand garage et piscine. Grandiose, tout y est! Difficile de comparer. **1 500 000 \$**

**FERME**



**SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMARES.** Rareté dans Saint-Augustin, 2 200 000 pi<sup>2</sup> de terre cultivable avec plusieurs bâtiments. Un projet, l'équestre, l'amusement, les espaces. **1 500 000 \$**

**DOMAINE**



**LÉVIS.** Domaine exceptionnel (**2 résidences**) 425 pi en bordure du fleuve, descente à bateau, 23 pièces, garage sur 2 niveaux. Terrain intime 89 000 pi<sup>2</sup>. **2 975 000 \$**

**VENDU**



**L'ISLE-AUX-COUDRES.** P.D. 659 000 \$ - 108, chemin de La Baleine

**VUE**



**LES ÉBOULEMENTS.** Résidence d'exception avec vue à couper le souffle sur le fleuve. Venez vivre du pur bonheur à longueur d'année. **1 599 000 \$**

NEUVE



**SHANNON.** Construction haut de gamme, 3 chambres, foyer, permettant location court terme, projet innovateur avec retour sur l'investissement. **539 000\$ +tx**

NEUVE



**SHANNON.** En pleine nature, rendement locatif court terme, projet novateur, grand terrain intime, rendement immédiat. **539 000\$ +tx**

**Sotheby's**  
INTERNATIONAL REALTY

**Québec**

NOUVEAU



**SAINTE-BRIGITTE-DE-LAVAL.** Immense 5 chambres, bigénération, possibilité de logement d'appoint, fenestration abondante sur un terrain de 37 000 pi<sup>2</sup> avec beaucoup d'intimité, plafond cathédrale, vue sur les montagnes, maison nécessitant des travaux de finition. **359 000 \$**

RÉCENT



**LAC-BEAUPORT.** Quartier Exalt, très rare, 5 chambres, carré de 29 x 33. Aménagé sur 3 niveaux, terrasse orientation sud. **695 000 \$**

GRANDIOSE



**LAC-BEAUPORT.** Grandiose avec sa vue, son intimité, ses grands espaces de vie, 4 chambres, 2 salons, salle de jeux au rez-de-chaussée, 3 salles de bain complètes et salle d'eau, plafond de 9 pieds, atelier, garage double, climatisation centrale, très bonne construction, rue de prestige. **1 175 000 \$**

VENDU



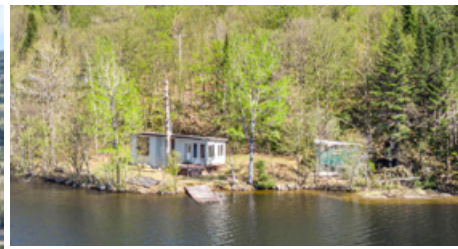
**CAP-ROUGE. P.D. 399 000 \$**  
1545, Capitaine-Bernier

## REMARQUABLE



**LAC-BEAUPORT.** Absolument remarquable, architecture unique directe sur le golf! Immense aire de vie, 3 chambres, dont luxueux espace des maîtres, bureau en mezzanine, cuisine haut de gamme, fenestration abondante nous mariant avec la nature. Grand garage double. Vue incroyable sur le green, les allées et les montagnes. Très bel aménagement extérieur sur un terrain intime de 61 000 pi<sup>2</sup>. Offrez-vous un mode de vie incomparable! **1 375 000 \$**

## BORD DE L'EAU



**LAC-BEAUPORT.** Du jamais vu! Un des plus beaux terrains sur le bord du lac Tourbillon. 150 pieds de façade côté sud, donc coucher de soleil et intimité complète. Le tout avec une terre à l'arrière de 1 200 000 pi<sup>2</sup>.

**560 000 \$**

## VUE IMPRENABLE



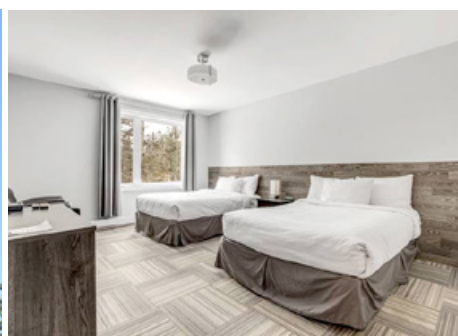
**LAC-BEAUPORT.** WOW TOUT Y EST! La vue, l'intimité, le calme, l'orientation sud/ouest, la piscine, l'aménagement paysager, le garage, le logement d'appoint, la rue cul-de-sac et les services égout/aqueduc. Un seul propriétaire qui a entretenu et rénové au cours des années, cette maison a le charme et le cachet recherché. Possibilité de communiquer le logement et la maison. Foyer, 2 poêles à bois, terrain plat, vraiment une rareté. **695 000 \$**

## RÉNOVÉE



**SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAYRES.** Un joyau patrimonial de Saint-Augustin, construction de style Regency. Conservé et entretenu avec soin. Construit à toute épreuve sur un magnifique terrain orienté sud-ouest. Cette maison unique où il fait bon vivre. **485 000 \$**

## AUBERGE



### VALCARTIER.

Belle auberge de style petit hôtel avec resto-pub achalandé et rentable, située seulement à 400 mètres du célèbre Village vacances Valcartier (qui attire 1,8 million de visiteurs annuellement).

L'auberge compte 12 chambres rénovées avec salles de bains privées. Bâtiment adjacent avec un 4 ½ et un 3 ½.

**1 200 000 \$**



# L'ÉQUIPE

**André Dussault**  
Courtier immobilier  
Résidentiel et commercial

**Sotheby's**  
INTERNATIONAL REALTY

**Québec**



**Sabrina Martinez**  
Courtier immobilier | Résidentiel



**Noël Gingras**  
Courtier immobilier | Résidentiel et commercial

## LUXE



**SILLERY.** Architecture sublime et de haut niveau, ce qu'il y a de plus haut de gamme en matériaux. Tri génération, 6 chambres et 4 salles de bains. Garage pouvant accueillir 4 véhicules. **4 200 000 \$**

## PRESTIGE



**LAC-BEAUPORT.** Prestigieuse et grandiose! Vastes pièces, plafonds 9 à 20 pieds. Terrain intime de 33 000 pi<sup>2</sup>. **2 375 000 \$**

## CONDO



**QUÉBEC.** VERT MEZZANINE. Luxueuse villa urbaine sur 2 étages avec terrasse privée et intime orientée à l'ouest et sur la cour intérieure. Généreuse fenestration. 2 chambres à l'étage. **465 000 \$**

## NOUVEAU



**LA-CITÉ-LIMOILOU.** Condo, occupation immédiate. **149 000 \$**

## NOUVEAU



**NOTRE-DAME-DES-LAURENTIDES.** Malgré son âge, elle est ultra bien entretenue. La même famille qui l'habite depuis toujours. Cabanon/garage sur un beau grand terrain de 25 000 pi<sup>2</sup>. **349 000 \$**

## NOUVEAU



**PLEIN CŒUR DU TRAIT-CARRÉ,** maison tout de brique très bien entretenue. 3 chambres, grande salle familiale au sous-sol avec entrée extérieure. **329 000 \$**



**SAINT-MICHEL-DE-BELLECHASSE.** Maison d'exception au cœur du très beau village de Saint-Michel à deux pas de la marina. 4 chambres à l'étage, piscine chauffée sur un vaste terrain de 31 000 pi<sup>2</sup>. **585 000 \$**

## VENDU 30 JOURS



**LAC-BEAUPORT.** P.D. 1 111 000 \$ - 30, chemin des Îlots

Lieu de prédilection pour les rassemblements

## Le temps des fêtes au Saiso

CAROLE ROY

carolero@journal-local.ca

**Le Centre de plein air le Saisonier a sondé la population pour connaître ses besoins et attentes envers ce joyau qu'est NOTRE Saiso! Les possibilités sont infinies et bientôt nous connaissons les résultats de ce sondage.**

On sait déjà que les gens affectionnent particulièrement ce lieu de rassemblement, ils en témoignent régulièrement à Jean-Philippe Lehuu, directeur général de l'organisme. « Nous avons consulté la population et analysé les résultats du sondage auquel plus de 1000 citoyens ont répondu. Nous présenterons le tout à la population et nous poursuivrons la collecte d'information afin d'avoir une vision porteuse pour le futur du Saiso. C'est à vous, citoyens, de décider de l'avenir de votre centre de plein air », interpelle M. Lehuu. « Restez à l'affût, ça s'en vient! »

### Noël au Saiso

Il fera bon se rassembler en grand nombre dans le temps des fêtes! Tout le monde a répondu présent à votre invitation et vous réalisez que vous allez manquer d'espace? Le Saiso offre la location d'une salle pour vos événements. Service alimentaire, hébergement, équipement audiovisuel, activité thématique: les forfaits sur mesure sont établis selon vos besoins. Informez-vous sur les disponibilités, les places s'envolent rapidement!

### Sapin de Noël collectif

À nouveau cette année, le Saiso invite tous les Lac-Beauportois à décorer le sapin collectif à l'entrée du site. On vous encourage à fabriquer vos décorations en famille et à aller les installer dès le début du mois de décembre. N'hésitez pas à photographier ce moment et à le partager sur les réseaux sociaux!

### Chasse aux lutins

Le Saiso ouvre son sentier pédestre à tous, de 9 h à 12 h, les 11 et 18 décembre.

À l'aide des panneaux interactifs qui longent le sentier, qui sera décoré pour l'occasion, petits et grands auront la chance de résoudre des énigmes et de récolter les indices leur permettant de trouver les lutins cachés tout au long du parcours. Une petite pause autour du feu sera également proposée. Une activité familiale gratuite parfaite pour plonger dans l'ambiance des fêtes!

Informez-vous sur les forfaits de location au 418 449-2821, poste 102. ■



L'équipe du Saisonier présentant fièrement cette salle multifonctionnelle, parfaite pour vos rassemblements.

Crédit photo: Courtoisie



Lorsque vous irez accrocher vos décorations sur le sapin collectif, n'oubliez pas d'immortaliser ce moment et partagez-le sur les réseaux sociaux du Saiso.



On adore se promener dans les sentiers du Saiso. Profitez-en les 11 et 18 décembre pour parcourir le nouveau sentier pédestre lors de la chasse aux lutins. Plaisir assuré!




# MERCI

## pour votre confiance !

Mon équipe et moi sommes là pour vous.

**SYLVAIN LÉVESQUE**  
DÉPUTÉ DE CHAUVEAU

📍 1680 avenue Lapierre, bureau 201, Québec G3E 0G1  
📞 418 842-3330 | ✉ sylvain.levesque.chau@assnat.qc.ca

Suivez-nous sur 

5<sup>e</sup> édition de la campagne annuelle de collecte

# Vide ta sacoche, une initiative qui fait du bien

CAROLE ROY

carolero@journal-local.ca

La 5<sup>e</sup> édition de la campagne annuelle de collecte de l'organisme Vide ta sacoche est en cours. Cette campagne, qui se poursuit jusqu'à la fin novembre, vise à collecter des produits d'hygiène et cosmétiques non ouverts, non utilisés et non périmés auprès de la population et auprès d'entreprises. Une initiative qui fait du bien.

Les dons recueillis tout au long de la campagne permettront à Vide ta sacoche de préparer et de distribuer des sacs-cadeaux remplis de soins pour des personnes vulnérables de notre communauté,



La campagne annuelle de collecte est en cours jusqu'à la fin novembre. Dans notre secteur, Beauté Intégrale à Charlesbourg est un point de chute pour y déposer les dons.

notamment les femmes, les jeunes et les aînés. Cette grande collecte réunit une cinquantaine d'ambassadrices.eurs et de nombreux bénévoles.

## Objectif 2022: 4000 sacs-cadeaux

Pour sa 5<sup>e</sup> édition, l'organisme souhaite collecter des dons lui permettant d'offrir plus de 4000 sacs-cadeaux, en plus de poursuivre sa distribution ponctuelle selon les différents besoins.

Les produits donnés doivent être non ouverts, non utilisés et non périmés. « Nous avons grandement à cœur d'offrir des produits et des sacs-cadeaux de qualité, raison pour laquelle seuls les produits neufs sont acceptés », précise la fondatrice et directrice générale, Marie-Anik Shoiry. Tous les formats sont récupérés (échantillon, voyage ou régulier). Parmi les articles recherchés, mentionnons les soins pour le corps (déodorant, savon, gel douche, lotion), les shampoings et revitalisants, les brosses à dents et les dentifrices. Les produits pour hommes sont également les bienvenus, très appréciés pour garnir les sacs-cadeaux offerts aux jeunes en difficulté.

## Comment donner

Plusieurs entreprises de la Capitale-Nationale et de Chaudière-Appalaches ont généreusement accepté d'être un point de chute pour le dépôt des dons de



Dans l'ordre habituel: Marie-Andrée Roy, membre du CA de Vide ta sacoche; Marie-Ève Bélanger, représentante de Desjardins grande partenaire de la campagne; Amélie Guimont et Emilie Villeneuve, membres du CA de Vide ta sacoche, ainsi que Marie-Anik Shoiry, fondatrice et directrice générale de l'organisme.

produits. La liste des points de dépôt est disponible sur le site Web de l'organisme au videtasacoches.com, sous l'ongle « dons de produits ». On peut aussi faire faire un don monétaire sur le même site. Les sous amassés permettront à Vide ta sacoche d'acheter les produits manquants pour compléter le contenu des sacs-cadeaux selon les différents besoins. Un reçu de charité sera remis pour tout don de 20 \$ ou plus.

## Vide ta sacoche en bref

Né à l'automne 2018 et incorporé au début de l'année 2020, Vide ta sacoche est un organisme de bienfaisance d'économie sociale et circulaire qui a comme mission de faire du bien à des personnes vulnérables par le don de produits d'hygiène et cosmétiques. L'organisme est ainsi dédié à la collecte, la récupération et le don de produits.

Avec les dons reçus et l'aide de plusieurs bénévoles, l'organisme prépare notamment des sacs-cadeaux remplis de produits qui sont offerts à des personnes en difficulté, et ce, tout au long de l'année. Afin de rejoindre ses bénéficiaires et de personnaliser son offre, Vide ta sacoche collabore avec plus de 60 organismes gouvernementaux et communautaires. L'organisme est grandement sollicité puisque les produits d'hygiène et cosmétiques sont très en demande et grandement appréciés par les personnes vulnérables de notre communauté, qui n'ont pas les moyens de se procurer ces soins.

Vide ta sacoche vient ainsi en aide à des milliers de personnes de tous âges qui sont aux prises avec divers enjeux (violence, itinérance, conditions socio-économiques difficiles, santé physique ou mentale, prostitution, isolement, troubles alimentaires, etc.). L'organisme contribue à réduire les inégalités sociales et offre douceur, réconfort, bien-être et dignité à des personnes fragilisées, en leur permettant de prendre soin d'elles.

Depuis ses débuts il y a quatre ans, Vide ta sacoche a collecté, récupéré et distribué plus de 200 000 produits. Plus de 1,5 million de dollars en dons de produits ont été offerts à des personnes vulnérables.

Marie-Anik, avec Vide ta sacoche, mille mercis de faire tant de bien! ■



Lors de l'activité beauté pour la clientèle du PIPQ (Projet intervention prostitution Québec). Marie-Anik Shoiry était accompagnée de Virginie Rousselle, esthéticienne et bénévole pour l'occasion. Les participantes ont pu personnaliser leur sac-cadeau et choisir leurs produits selon leurs goûts et besoins, avec l'aide et les conseils de Virginie.

Votre TV locale

saison 3

# Qu'est-ce qu'on fait ?

présenté par

Tourisme Jacques-Cartier

SUIVEZ-NOUS

CCAP 601

La chronique dentaire

# L'usure prématurée, intervenir tôt à tout prix \$

D<sup>r</sup> STÉPHANE COULOMBE, DMD  
Clinique Dentaire Stoneham

Collaboration spéciale



Crédit photo : Courtoisie

D<sup>r</sup> Stéphane Coulombe

**Cette fois, le sujet de mon article est un problème lourd de conséquences que nous voyons trop souvent, il s'agit des complications de l'usure prématurée des structures buccales. Voyons voir.**

Autrefois, surtout au Québec, une forte proportion de la population était édentée, donc porteuse de prothèses dentaires. La gestion de l'usure consistait simplement à changer les prothèses. Par contre, bon nombre de ces personnes aujourd'hui doivent fixer leurs prothèses sur des implants dentaires puisque la résorption sévère de leurs mâchoires n'offre plus aucune rétention et l'alimentation devient très difficile et le confort impossible.

Lorsqu'une dent est perdue, les tissus gingivaux et osseux ne sont plus stimulés et se résorbent. Sur le moment, les gens peuvent croire qu'extraire la dent est une solution, mais l'orage se prépare. La charge de travail et l'équilibre des forces sont alors transférés aux autres membres de l'équipe, les dents restantes, et si la personne serre et grince des dents en plus, les structures usent bien trop vite. On note des bris de restaurations, des fissures, des fractures, l'émail qui s'amincit et perce, des déchaussements de gencive et, par le fait même, de la perte osseuse autour des dents. L'émail est la structure la plus solide du corps humain. Lorsqu'elle s'use, la dentine

devient exposée au milieu buccal, mais elle n'est pas conçue pour cela. C'est alors que les douleurs de sensibilité dentinaire au froid, chaud, pression, sucré... doivent être prises au sérieux.

Il existe plusieurs facteurs contribuant à la perte prématurée de ces structures. Au banc des accusés il y a l'acidité de l'alimentation, une mauvaise méthode de brossage, une mauvaise position des dents, le grincement des dents, ronger ses ongles ou autres choses, différents dentifrices « miracles » soi-disant blanchissants, des recettes « naturelles » douteuses sur le Web du genre : *brossez-vous donc les dents avec du citron et de la petite vache et pourquoi pas du charbon*, etc.

Que peut-on faire afin de contrer toutes ses attaques? La partie contrôlable est de changer les mauvaises habitudes : respecter les consignes de votre dentiste, utiliser les bons produits, améliorer efficacement son alimentation, boire beaucoup plus d'eau que n'importe quel autre breuvage. Il y a aussi des facteurs incontrôlables, tel le bruxisme (grincement des dents). Le serrement et le grincement des dents sont épidémiques de nos jours et peuvent se faire autant le jour que la nuit. C'est alors que votre dentiste vous parlera d'une plaque occlusale. Cet outil, qui est mon meilleur ami depuis plus de 20 ans, sert à balancer l'occlusion en éliminant les interférences entre les dents, à stopper l'usure, à protéger les dents ainsi que les restaurations et à soulager les muscles stressés. Aussi, une plaque peut servir à placer les mâchoires dans une meilleure position afin d'espérer un rétablissement et une diminution des symptômes musculaires, articulaires et des maux de tête.

Lorsque votre dentiste vous suggère une plaque occlusale, c'est qu'il/elle veut vous éviter des traitements compliqués et très dispendieux. Refaire une occlusion usée peut nécessiter des couronnes, des implants, de l'orthodontie, des greffes gingivales, des prothèses dentaires et beaucoup d'argent... Choisir la prévention est toujours la meilleure option.

Mais, pourquoi les gens grincent-ils autant des dents? Les raisons ne manquent pas, il faut tout d'abord examiner notre style de vie, identifier les stressés et appliquer les changements nécessaires : rythme de vie surchargé, stress financier, problèmes de couple, crise familiale, séparation, impôt, taxes, rénos, être entrepreneur, la COVID, les problèmes de santé, les douleurs musculaires chroniques, trop d'alcool avant le coucher, le voisin d'en arrière, la belle-mère, alléluia...

Plus facile à dire qu'à faire! Donc, en attendant de régler tout ça, il faut mieux respirer, bien dormir, ne plus regarder les nouvelles, s'inscrire au yoga, pendant que votre dentiste maintiendra votre dentition en vie avec une plaque occlusale. ■



Crédit photo : Courtoisie

La plaque occlusale peut contribuer à éviter les traitements compliqués et dispendieux.

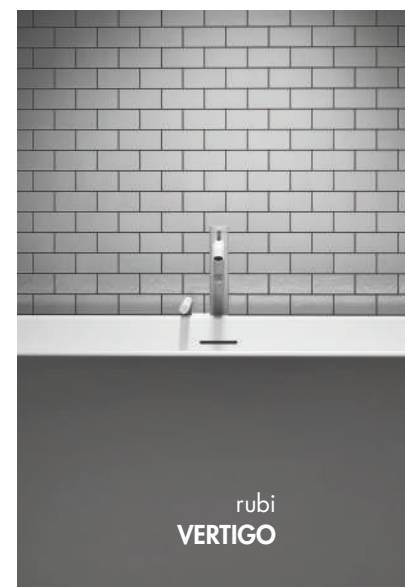


CÉRAMIQUE DÉCOR

CÉRAMIQUE  
PIERRE  
MOSAÏQUE  
ROBINETTERIE  
SALLES D'EAU  
PEINTURE  
OBJETS



rubi  
ON



rubi  
VERTIGO

ceramiquedecor.ca  
4220, 3<sup>e</sup> Avenue Ouest, Québec  
T 418.627.0123

## Maison des jeunes Le Cabanon

**Une friperie à la MDJ**

(CR) C'est dans la continuité de ses activités de financement que le comité voyage de la Maison des jeunes Le Cabanon met de l'avant cette merveilleuse idée d'une friperie ponctuelle les 26 et 27 novembre prochain au centre communautaire de Lac-Beauport.



À cette friperie éphémère, qui aura lieu lors de la dernière fin de semaine de novembre au centre communautaire, des vêtements pour adultes et pour enfants seront vendus à petits prix. Pour les dons de vêtements, vous pouvez directement aller déposer vos sacs à la Maison des jeunes, du mardi au vendredi entre 17 h et 21 h. Les vêtements doivent être en bon état et préalablement lavés. De plus, la MDJ a commencé sa campagne de financement avec les succulentes bûches de Noël Michaud.

Pour plus d'informations sur toutes les activités de la MDJ et la vente de bûches de Noël, consultez ses réseaux sociaux. ■



Crédit photo: Courtoisie

Dans l'ordre habituel, les trois intervenantes de la Maison des jeunes: Justine Decam, coordonnatrice-intervenante, ainsi que Maryon Morgan et Véronique Proulx, toutes deux animatrices-intervenantes.

Maison des jeunes de Stoneham  
**25 ans de service  
pour Stéphanie Racine**

(CR) Curiosité, dynamisme et dévouement sont trois mots qui qualifient à merveille Stéphanie Racine, qui dirige la Maison des jeunes L'Atôme de Stoneham depuis 25 ans!

Véritable phare pour la jeunesse de Stoneham-et-Tewkesbury, Stéphanie Racine est montée à bord de la MDJ il y a déjà 25 ans! Comme le temps passe! Oh qu'elle en a connu des jeunes! La petite histoire raconte même que parmi les employés actuels, l'un d'eux était encore aux couches quand Stéphanie a plongé tête première dans cette belle aventure qu'est la Maison des jeunes! Grâce à elle, tant d'aide a été apportée aux adultes en devenir, tant de projets ont vu le jour!

C'est toute la communauté de Stoneham qui vous salue et vous félicite Stéphanie pour vos 25 ans de carrière. Vous êtes une source d'inspiration et votre dévouement à votre travail avec nos jeunes est exemplaire. ■



Crédit photo: Courtoisie

Stéphanie Racine, directrice de la Maison des jeunes L'Atôme.

**ABONNEMENT HIVER 2023****Ski de Fond . Fatbike . Raquette**

\*10% de rabais pour les résidents de Lac-Beauport



**SENTIERS  
DU MOULIN**

www.sentiersdumoulin.com  
418 849-9652  
info@sentiersdumoulin.com



# Souffler les braises Vos voisins racontent

CAROLE ROY

carolero@journal-local.ca

**Relater nos histoires, se légèrer ou auréoler nos mensonges fait partie de nos traditions depuis l'origine de l'humanité. Arielle De Garie, artiste de Tewkesbury, jongle mieux que personne avec ces manières de raconter!**

En effet, pour perpétuer cet art, *Souffler les braises* et *Les Ami.e.s Imaginaires* conjuguent leurs efforts pour nous offrir un spectacle de « Contes et Menteries », animé par Arielle De Garie, le samedi 19 novembre, à 19 h, à la Grange du presbytère de Stoneham.

Cet évènement clôturera une série d'ateliers de création offerts à la bibliothèque Jean-Luc Grondin. Guidés par Yolaine, conteuse professionnelle et directrice du « Festival

de contes et menteries », quelques voisin.e.s auront créé leurs propres histoires et les performeront pour vous sur scène.

De plus, pour créer cet espace culturel, se joindront aux apprentis, des professionnels de la parole, conteurs et conteuses de métier. Vous y entendrez Yolaine, qui aime s'amuser et rire avec le public tout en cherchant à créer ces moments d'intensité partagée, où la personne qui raconte et le public deviennent ensemble une nouvelle entité; Jacques Hébert, un fêru d'anecdotes et de tradition, qui magnifie les petites choses en donnant à ses prestations une saveur intimiste et Anaïs Palmers qui explore les liens entre imaginaire et réel, à travers la nature, le langage et d'étonnantes glanures du quotidien, qui interagissent selon elle de surprenantes façons.



Ce spectacle vous est offert gratuitement grâce au soutien d'Hydro-Québec, de la Caisse Desjardins de Charlesbourg et de la Municipalité de Stoneham-et-Tewkesbury.

## Souffler les braises...

Rappelons qu'Arielle De Garie, artiste multidisciplinaire, fondait au printemps dernier un OSBL en culture, *Souffler les braises*. Ce nouvel organisme offre des propositions artistiques professionnelles variées et de proximité pour la région.

Réservation obligatoire au [www.soufflerlesbraises.com](http://www.soufflerlesbraises.com)

Des rafraichissements (alcoolisés ou non) seront en vente sur place. ■



Crédit photo: Jonathan Barbe



Crédit photo: Ulysse Ruel



Crédit photo: Sabica Senez

Arielle De Garie animera la soirée Vos voisins racontent.

Yolaine a cette facilité d'interagir avec le public.

Jacques Hébert, un fêru d'anecdotes et de tradition.

## JOINS-TOI À NOTRE ÉQUIPE DE MONITEURS

- FORMATION REMBOURSÉE
- ABONNEMENT DE SAISON ILLIMITÉ
- RABAIS SUR TOUS LES SERVICES À LA MONTAGNE
- ET PLUS ENCORE!

LA FORMATION NIVEAU 1 AURA LIEU LES 10, 11, 17 ET 18 DÉCEMBRE



*Applique ici*






# Le parc du Brûlé transformé pour l'Halloween Le Cirque de l'Halloween, une réussite!

CAROLE ROY

carolero@journal-local.ca

Quelle soirée magnifique que le Cirque de l'Halloween au parc du Brûlé, organisé par l'équipe des loisirs de la Municipalité de Lac-Beauport! Magie et peur au rendez-vous, record d'assistance... On donne la note parfaite!

En à peine trois heures, on estime que plus de 2000 personnes, précisément 2052 au compteur, ont déambulé dans le parc du Brûlé le vendredi 28 octobre lors du Cirque de l'Halloween.

Bravo à tous les bénévoles, félicitations aux élèves de l'école Montagnac pour la décoration des citrouilles que l'on retrouvait au début du parcours. Sincères remerciements aux partenaires réguliers: IGA Famille Rousseau pour les bonbons et les citrouilles à décorer et Chocolats Favoris pour les guimauves chocolatées.

Du côté du Saisonier, la première édition de la Course de zombies a remporté un vif succès, plus de 200 personnes se sont mesurées aux morts vivants. Les jeunes participants étaient ravis. ■



À l'entrée du parc du Brûlé, quatre jeunes filles impatientes d'aller découvrir tout ce que le site avait à offrir.



Carole Roth et sa fille Juliette ont adoré combler les becs sucrés avec la barbe à papa faite sur place.



À la Course de zombies sur le site du Saiso, on a vu des personnages plutôt terrifiants.



Les artistes de cirque absolument fabuleux ont sans conteste contribué à rendre l'ambiance festive et féérique.



Des rencontres effrayantes dans le parcours de peur au parc du Brûlé.



Cette artiste du feu était impressionnante à voir!

## Noël

dans  
La Jacques-Cartier

MRC  
La Jacques-Cartier

Magie, féerie, cadeaux

**6 MARCHÉS DE NOËL**

- Salon des artisans de Shannon**  
19 et 20 novembre  
Centre communautaire  
75, chemin de Gosford,  
Shannon G3S 0W4
- Salon Expo-Cadeaux**  
26 et 27 novembre  
Centre Anne-Hébert  
22, rue Louis-Joliet,  
Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier G3N 2N6
- Marché de Noël de Saint-Gabriel-de-Valcartier**  
26 et 27 novembre  
Centre communautaire  
2215, boul. Valcartier,  
Saint-Gabriel-de-Valcartier G0A 4S0
- Fête de Noël Proludik**  
3 et 4 décembre  
Zone communautaire  
46, chemin du Village,  
Lac-Beauport G3B 1R2
- Marché de Noël de Stoneham-et-Tewkesbury**  
2, 3, 4 et 9, 10 et 11 décembre  
Parc des Fondateurs  
125, 1<sup>re</sup> Avenue,  
Stoneham-et-Tewkesbury G3C 0M3
- Marché de Noël de Ste-Brigitte-de-Laval**  
9, 10 et 11 décembre  
1, rue du Couvent,  
Sainte-Brigitte-de-Laval G0A 3K0

[mrc.jacques-cartier.com/noel](http://mrc.jacques-cartier.com/noel)

## Journée parfaite au parc des Fondateurs L'Halloween en folie

CAROLE ROY

caroleroy@journal-local.ca

C'est sur le site du parc des Fondateurs que la Municipalité de Stoneham-et-Tewkesbury conviait ses citoyens pour fêter l'Halloween, le samedi 29 octobre. Journée parfaite à laquelle pas moins de 600 personnes ont participé!

Pour cette première édition de l'Halloween en folie, Gaétane Deschênes, directrice du Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire a de quoi être fière. Les commanditaires ont répondu présents, les citoyens ont participé en grand nombre... de quoi donner des ailes à M<sup>me</sup> Deschênes et à son équipe pour tous les événements à venir! ■



Éric Gagnon, Lyne Bouchard et Gaétane Deschênes.



Ghislain Dolbec, Josée Quirion ainsi que Léonard, Marc-André et Samuel Dolbec.



Mathieu Nadeau, Vanessa Dallaire Lagacé et Théodore Nadeau-Lagacé.



Marie-Christine Guimont et Chloé Gilbert.



Louis-Antoine Gagné et sa fille Charlotte.



La sorcière Champignonna a conquis petits et grands avec ses histoires de famille, dont l'histoire de la roche plate, du mauvais sort du chat Saga... sans oublier sa recette de champignons farcis aux vers de terre grillés et aromatisés au thé du Labrador!



Sandra Lapointe guidait les participants au rallye d'Halloween.



Thi Cam Nhung Lê était là avec sa brigade.

Crédit photo : Carole Roy

VOYEZ

# SKI S'PASSE

 | Centre de ski Le Relais

**AU RELAIS, ON VOUS PRÉPARE UNE SAISON DE BONHEUR ET DE BIEN-ÊTRE!**

- Profitez des tarifs de prévente sur les abonnements de saison jusqu'au 20 novembre. Skiez ou surfez toute la saison pour **439 \$**.
- L'équipe du **Genetik-LAB** vous attend pour l'entretien de vos skis ou de votre planche. Passez porter votre équipement à l'atelier pour commencer la saison en beauté!
- Nous sommes toujours à la recherche de passionnés pour compléter nos équipes. Le Relais, un emploi où l'on se sent bien et où une montagne d'avantages vous est offerte. Consultez nos offres d'emploi sur <https://www.skirelais.com/emplois/>

Avec 33 pistes, 5 sous-bois, 7 remontées, un bistro, des moniteurs certifiés, des conditions de neige exceptionnelle; il y a plein de raisons de nous aimer. Mais la meilleure, c'est la vôtre!

 | Station touristique Stoneham

**L'AVANTAGE DE FAIRE DE TON TERRAIN DE JEUX PRÉFÉRÉ, TON MILIEU D'EMPLOI**

- La saison hivernale approche à grands pas et notre équipe est en plein recrutement pour combler tous les postes saisonniers. Tu as envie de te retrouver en plein cœur de l'action et participer au succès de la saison hivernale à ta montagne préférée? **Joins-toi à l'équipe!**



- Nous recrutons présentement pour les départements suivants : remontées mécaniques, Hôtel Stoneham et la cuisine du Quatre-Foyers.

- En rejoignant notre équipe, tu pourras profiter d'un accès illimité à ton terrain de jeux, en plus de bénéficier d'une multitude de rabais dans plusieurs départements de la montagne.

Quels que soient tes talents, tes expériences ou tes disponibilités, nous avons certainement une place pour toi entre la base et le sommet de la montagne! Consulte les postes offerts via notre site Web [Mont-Emploi.com](http://Mont-Emploi.com).

# Empire 47 50 KM DE SENTIERS POUR ROULER TOUT L'HIVER!

Seulement  
**1500**  
passes d'hiver en vente  
passes annuelles aussi disponibles

**Passé adulte** (16 ans et +)  
**235\$\*** + txs

**Passé familiale** (enfants 17 ans et -)  
**550\$\*** + txs

**Passé junior** (7 à 15 ans)  
**80\$\*** + txs

\*supplément de 25% pour les e-fatbike de catégorie 1 (moteurs-roues interdits).

## CONCOURS

Achète ta passe **avant le 4 décembre** et cours la chance de gagner un des 8 prix offerts par nos partenaires d'une valeur totalisant plus de 2500\$.



Achat en ligne sur [empire47.com](http://empire47.com)

## Voix du conseil

## Municipalité des cantons unis de Stoneham-et-Tewkesbury

### CHÈRE CITOYENNES, CHERS CITOYENS,

Il y a déjà un peu plus d'un an que nous avons fièrement entamé notre mandat et les convictions qui nous animaient sont toujours au centre de chacune de nos actions. Un premier tour de roue, déjà! C'est un peu cliché de le dire, mais le temps passe à une vitesse folle. Même si les projets et travaux à venir sont nombreux, nous sommes heureux d'avoir déjà complété, ou bien avancé, certains de ceux que nous avons identifiés comme prioritaires et dont la réalisation était possible dans un terme de moins d'un an. Le démarrage de grandes démarches qui nécessitent un plus long souffle, comme la planification stratégique, a pu cohabiter avec des accomplissements concrets.

De façon non-exhaustive, voici un aperçu de ce qui s'est fait, en complément des activités régulières du Conseil et des opérations courantes de la Municipalité :

#### PLANIFICATION STRATÉGIQUE → **Projet en cours**

- État de la situation
- Orientation et objectifs stratégiques (Ateliers participatifs)
- Adoption et dévoilement

#### MOBILITÉ DURABLE → **Projet en cours**

- Marches exploratoires avec Accès transport viable et Action transition
- Atelier citoyen
- Diffusion de la capsule « La mobilité durable à Stoneham-et-Tewkesbury », produite dans le cadre du projet Mobilité.s, un territoire de possibilités
- Mise en œuvre de solutions et aménagements

#### PUMTRACK ET SKATEPARK → **Projet en cours**

- 1ère rencontre du comité de citoyens
- Production d'un concept préliminaire d'implantation
- Conception et construction

#### PARC DES FORESTIERS (ST-ADOLPHE) → **Projet en cours**

- Agrandissement de la patinoire et installation de meilleurs bandes et luminaires
- Planification de la valorisation du parc des Forestiers et de l'avenir de la Chapelle

#### PARCS DE SECTEURS → **Projet en cours**

- Espace Allen-Neil**
- Augmentation du budget
- Création du concept et corvées par le comité de citoyens
- Acquisition et installation de modules de jeu

#### Parc des Fondateurs

- Production d'un concept préliminaire d'implantation
- Budget participatif pour le choix de modules de jeu
- Installation de nouveaux modules

#### INSTALLATIONS SEPTIQUE AUTONOMES ✓ **Projet terminé**

- Adoption d'un règlement permettant le financement du remplacement des ISA (prêt remboursé via le compte de taxes)
- Financement de 431 300 \$ permettant le remplacement de 14 ISA

#### USINE D'ÉPURATION DES EAUX → **Projet en cours**

- Amélioration du traitement de l'eau et du contrôle des odeurs par le changement d'aérateurs
- Poursuite de l'optimisation du système

#### ÉCOCENTRE ✓ **Projet terminé**

- Étude de faisabilité

#### RÉSERVE DE MÉLANGE SABLE ET SEL ✓ **Projet terminé**

- Construction d'un abri comme mesure de protection environnementale

#### LÉGENDE

- Étape terminée →  Étape en cours  Étape à venir

Un an plus tard, nous réaffirmons notre engagement.

- Parce qu'une municipalité, ça appartient à tous ses citoyens !
- Parce que le développement durable de notre communauté est essentiel !
- Parce que le vivre ensemble est au cœur de nos valeurs !

*Sébastien Couture*

**Sébastien Couture**  
Maire de Stoneham-et-Tewkesbury  
Préfet de la MRC de La Jacques-Cartier



Suivez les séances du conseil municipal sur [villestoneham.com](http://villestoneham.com)

Naturellement différent !



ÉQUIPE  
**MARC  
 BONENFANT**

ROYAL LEPAGE  
 INTER-QUÉBEC  
 AGENCE IMMOBILIÈRE

418 912-8787  
[marcbonenfant.com](http://marcbonenfant.com)  
 3 bureaux  
 Ste-Foy - Stoneham - Limoilou



ROYAL LEPAGE  
 PRIX  
 DIAMANT  
 ROUGE  
 2021

1<sup>RE</sup>



**ÉQUIPE DE VENTE**  
 Royal LePage Région de Québec  
 2013 à 2021

10<sup>ANS</sup> ROYAL LEPAGE  
 CLUB DES  
 DIX 2020  
 ÉQUIPE QUÉBEC



Ste-Brigitte-de-Laval **NOUVEAU**  
 92, rue du Calvaire **675 000 \$**



Stoneham-et-Tewkesbury **NOUVEAU**  
 110, chemin de la Tourterelle **659 000 \$**



Stoneham-et-Tewkesbury **NOUVEAU**  
 110, chemin McCune **875 000 \$**



Stoneham-et-Tewkesbury  
 193, chemin des Bois-Francis **1 299 000 \$**



Lac Delage  
 3, place du Parc **699 000 \$**



Lac-Beauport **ACCÈS AU LAC**  
 21, chemin de l'Ancêtre **1 389 000 \$**



Stoneham-et-Tewkesbury **ACCÈS AU LAC ET AU QUAI**  
 137, chemin des Monts **625 000 \$**



Lac-Beauport **ADOSSÉE AU LAC JOSÉE**  
 35, chemin de la Brunante **420 000 \$**

## Ouverture bientôt!

### Portes ouvertes pour le nouveau Maxi George-Muir

Rendez-vous au Maxi Lebourgneuf  
 (350 Bouvier, Québec)

- Vendredi 11 novembre de 12h à 19h
- Samedi 12 novembre de 10h à 15h
- Jeudi le 17 novembre de 15h à 19h
- Dimanche le 20 novembre de 10h à 15h

**Venez nous rencontrer!**

**Pour questions ou postuler:**  
[juperr2@loblaw.ca](mailto:juperr2@loblaw.ca)



**maxi**  
 George-Muir